



من الشعب الياباني
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

August 22, 2023

Press Release

Ambassador Magoshi attends the hand-over ceremony of a Japan-funded Project for the Installation of a Solar Power System in the Water Pumping Facility in Mchaityhe



On August 18, 2023, Ambassador MAGOSHI Masayuki attended the hand-over ceremony of a solar power system for the water pumping facility in Mchaityhe in Baalbeck, which was supported by the Grant Assistance for Grassroots Security Projects (GGP) through the Organization for Social and Agricultural Development (OSAD). The ceremony was held in the presence of Dr. Hanna El Khoury, President of the OSAD, and Mr. Marcel El-Khoury, Representative of the Mchaityhe Agriculture Cooperative.

The project, implemented by OSAD, will increase the volume of irrigation water in Mchaityhe, and enable more than 700 vulnerable farmers to continue their agricultural activities and improve their livelihoods amid the socio-economic crisis that the country is currently witnessing.

In his speech, Ambassador MAGOSHI stated that agriculture is becoming increasingly central to Lebanon's economic and social development, especially during the current hardships and emerging global food insecurity, hoping that this project will help farmers raise their productivity, secure their livelihoods, and contribute to national food security. In return, Dr. El Khoury thanked Japan for its continuous support, mentioning that the water pumping facility was first supported by Japan in 1997 to tackle the deprivation of water in the region, and is now being equipped with a solar power system through this initiative to overcome the ongoing electricity crisis. He also emphasized the significant impact of this vital project on the community, while showing his sincere respect towards Japan and its people.



من الشعب الياباني
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

22 آب، 2023

بيان صحفي

السفير ماغوشي يحضر حفل إفتتاح مشروع ممول من اليابان لتركيب نظام للطاقة الشمسية في منشأة ضخ المياه في المشيتية



في 18 آب 2023، حضر السفير ماغوشي ماسايوكي إفتتاح مشروع للطاقة الشمسية لمرفق ضخ المياه في المشيتية في بعلبك، الذي تم دعمه عبر برنامج المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري (GGP)، من خلال الجمعية اللبنانية للإنماء الزراعي والإجتماعي (OSAD). أقيم الحفل بحضور الدكتور حنا الخوري، رئيس الجمعية اللبنانية للإنماء الزراعي والإجتماعي، والسيد مارسيل الخوري، ممثل تعاونية المشيتية الزراعية.

سيساهم هذا المشروع، في زيادة كمية مياه الري في المشيتية، وسيسمح لأكثر من 700 مزارع من الأكثر حرماناً، مواصلة أنشطتهم الزراعية وتحسين سبل عيشهم في ظل الأزمة الاجتماعية والاقتصادية التي تشهدها البلاد.

في كلمته، قال السفير ماغوشي إن الزراعة محورية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في لبنان، لا سيما خلال الأزمة الحالية وانعدام الأمن الغذائي العالمي الناشئ، معرباً عن أمله في أن يساعد هذا المشروع المزارعين على زيادة إنتاجهم وتأمين سبل عيشهم والمساهمة في الأمن الغذائي الوطني. بدوره، شكر الدكتور الخوري اليابان على دعمها المستمر، مشيراً إلى أن مرفق ضخ المياه تم دعمه لأول مرة من قبل اليابان في عام 1997 لمعالجة شح المياه في المنطقة، وقد تم الآن تجهيزه بنظام الطاقة الشمسية من خلال هذه المبادرة للتغلب على أزمة الكهرباء المستمرة. كما أكد على الأثر الكبير لهذا المشروع الحيوي على المجتمع، معرباً عن احترامه الصادق لليابان وشعبها.